

المصطلحات الرئيسية (كلمة مكتشفة) Resource:

unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license.
unfoldingWord® Translation Words has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربي), French (Français), Hindi (हिन्दी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Words © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

المصطلحات الرئيسية (كلمة مكتشفة)

ص

□□□□□□□□□□ , □□□□□□ , □□□□ , □□□□□ , □□□□ , □□□□ , □□□□□□□□ , □□□□□□□□ ,
□□□□□□ , □□□□ , □□□□ , □□□□□ , □□□□□ , (□□□□□) □□□□□ , □□□□-□□□ , □□□ , □□□□□ , □□□□ ,
□□□□□□□□ , □□□□□ , □□□ , □□□□□ , □□□□□ , □□□□ , □□□ , □□□

صادُوق

صادُوق

□ □ □ □ □ :

كان صادوق اسم كاهن عظيم و مهم في إسرائيل في حقبة حكم الملك داود

- عندما تمرد أبشالوم على الملك داود، دعم صادوق داود وساعده على إعادة تابوت العهد إلى أورشليم
 - وبعد ذلك بسنوات، شارك أيضًا في مراسم مسح سليمان ابن داود ملكاً
 - حمل رجلان آخران اسم صادوق، وساعدوا على إعادة بناء أسوار أورشليم في زمن نحيميا
 - كان صادوق أيضًا اسم جد الملك يواثم

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: تابوت العهد، داؤد، يواثام، نحريا، حكم، سليمان)

- أخبار الأيام ١: ٢٤
 - ملوك ١: ٢٦-٢٧
 - صموئيل ١٥: ٢٤-٢٦
 - متى ١: ١٢-١٤

A horizontal row of twelve empty square boxes, intended for children to draw or color in.

• سترونخ: H6659, G45240

A horizontal row of fifteen empty square boxes, likely used for grading student responses.

• ١٤-١٣:٨ هو شع

A horizontal row of eleven empty square boxes, likely for student responses or grading.

• سترونخ H3335، H6213، H6466

صالح

□ □ □ □ □ :

يشير مصطلح "حسن/ صالح / جيد" عموماً إلى تقييم إيجابي لجودة شيء ما أو شخص ما، غالباً معنى أخلاقي أو عاطفي، ومع ذلك، ينقذ المصطلح معاني مختلفة في الكتاب المقدس اعتماداً على السياق.

- شيء "جيد" يمكن أن يكون ممتعًا عاطفياً، صحيحاً أخلاقياً، ممتازاً، مفيداً، مناسباً، أو مربحاً.
- في الكتاب المقدس، المعنى العام لكلمة "جيد" غالباً ما يتناقض مع "الشر".

□□□□□□□ □□□□□□□:

- يجب استخدام المصطلح العام لـ "جيد" في اللغة، المستهدفة حينما كان هذا المعنى العام دقيقاً وطبيعياً خاصة في السياقات التي يتناقض فيها مع الشر.
 - اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة هذا المصطلح بطرق أخرى مثل "طيب" أو " رائع" أو "مرضى الله" أو " صالح" أو "مستقيم أخلاقياً" أو "مُثمر".
 - يمكن ترجمة "الأرض الجيدة" كـ "أرض خصبة" أو "أرض مُنتجة ومثمرة"؛ ويمكن ترجمة "محصول جيد" كـ "حصاد وفير" أو "كمية كبيرة من المحاصيل".
 - عبارة "افعل الخير" تعني القيام بشيء يفيد الآخرين ويمكن ترجمتها كـ "كن طيباً" أو "ساعد" أو "كن نافعاً" لشخصاً أو "اجعل شخصاً يزدهر".
 - فعل الخير في السبت يعني القيام بأشياء تساعد الآخرين في يوم السبت.
 - اعتماداً على السياق، يمكن ترجمة مصطلح "الخير" بطرق مثل "بركة" أو "طيبة" أو "كمال أخلاقي" أو "صلاح" أو "نقاء".
- (انظر أيضاً: بار، ازدهر، شر)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

غلاطية 5: 22-24 •

تكوين 1: 12 •

تكوين 2: 9 •

تكوين 2: 17 •

يعقوب 3: 13 •

رومية 2: 4 •

□□□□□□ □□□□□□ □□ □□□□□□:

رأى الله أن ما خلقه كان **جيداً 1:4** •

زرع الله شجرة معرفة **الخير والشر 1:11** •

ثم قال الله، "ليس **جيداً** أن يكون الإنسان **12:1** "وحيده" •

الله يعلم فقط أنه بمجرد أن تأكلها، ستكونون مثل "2:4" **الله وستعرفن الشر للخير** •

"إِلَّا أَنْ تَعْمَلُوا الشَّرَّ إِذَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ" حاولتم أن تقلعوا الشر عندما بعتموني كعبد "12:8" •

كان يشوع قائدًا **جيداً لأنّه وثق وأطاع الله 14:15** •

كان بعض هؤلاء الملوك رجلاً **جيدين 13:18** حكموا بعدل وعبدوا الله •

أيها المعلم الجيد، ماذا يجب أن أفعل لأحصل "1:1" على **الحياة الأبدية؟**" قال له يسوع، "المالذا تدعوني **"جيـدـاً؟"** هناك واحد فقط هو **جيـدـ،** وهو الله'

□□□□□□ □□□□□□:

H0117، H0145، H0155، H0202، •
H0239، H0410، H1580، H1926،
H1935، H2532، H2617، H2623،
H2869، H2895، H2896، H2898،
H3190، H3191، H3276، H3474،
H3788، H3966، H4261، H4399،
H5232، H5750، H6287، H6643،
H6743، H7075، H7368، H7399،
H7443، H7999، H8231، H8232،
H8233، H8389، H8458، G00140،
G00150، G00180، G00190، G05150،
G07440، G08650، G09790، G13800،
G20950، G20970، G21060، G21070،
G21080، G21090، G21140، G21150،
G21330، G21400، G21620، G21630،
G21740، G22930، G25650، G25670،
G25700، G25730، G28870، G29860،
G31400، G36170، G37760، G41470،
G46320، G46740، G48510، G52230،
G52240، G53580، G55420، G55430،
G55440

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- [1 20:3](#) بطرس
- [2 9-8:3](#) بطرس
- [12-11:6](#) عبرانيين
- [29-28:18](#) متى
- [7:37](#) مزامير
- [رؤيا 2:2](#)

□□□□□□ □□□□□□:

H0750، H0753، H2342، H3811، •
H6960، H7114، G04200، G04630،
G19330، G31140، G31150، G31160،
G52780، G52810

صحراء

□□□□□□:

الصحراء، أو البرية، هي مكان جاف وفاحل تندر فيه النباتات والأشجار.

صبور

□□□□□□:

يشير مصطلحًا "صبور" و"صبر" إلى المثابرة خلال الظروف الصعبة.
الصبر يعني غالباً الانتظار.

- عندما يكون الناس صبورين مع شخصٍ ما، فهذا يعني أنهم يحبون ذلك الشخص ويغفرون له أي أخطاء.
- يعلم الكتاب المقدس شعب الله أن يكونوا صبورين عند مواجهة الصعوبات وأن يحتملوا بعضهم البعض.
- إن الله صبور جداً مع الناس بسبب رحمته، مع أنهم خطأ يستحقون العقاب.

(انظر أيضًا: يتحمل، يغفر، يثابر)

- الصحراء هي رقعة من الأرض ذات مناخ جاف والقليل من النباتات أو الحيوانات.
- وبسبب الظروف المناخية القاسية، لا يستطيع سوى عدد قليل جداً من البشر العيش في الصحراء، لذلك يُطلق عليها أيضاً اسم "البرية".
- "البرية" تعني البعد، والإنسان والانفصال عن البشر.
- يمكن أيضاً ترجمة هذه الكلمة إلى "موقع خلاء" أو "مكان نائي" أو "مكان غير مأهول".

□□□□□□□□□□:

- أعمال الرسول 13: 16-18
- أعمال الرسول 21: 38
- خروج 4: 27
- تكوين 37: 22-21
- يوحنا 3: 14
- لوقا 1: 80
- لوقا 9: 12-14
- مرقس 1: 3
- متى 4: 1
- متى 11: 8

□□□□□□□□□□:

- H0776, H2723, H3293, H3452, H4057, H6160, H6723, H6728, H6921, H8047, H8414, G20470, G20480

صَدَقَة

□□□□□□□:

يشير مصطلح "الصدقات" إلى النقود أو الطعام أو غير ذلك من الأشياء التي تُعطى لمساعدة الفقراء.

- و غالباً ما كان الناس ينظرون إلى إعطاء الصدقات على أنه أمرٌ يفرضه عليهم دينهم لكي يكونوا صالحين.

قال يسوع إن إعطاء الصدقات لا ينبغي أن يتم علانيةً بغرض لفت انتباه الآخرين.

يمكن ترجمة هذا المصطلح بـ "المال" أو "الهدايا" أو "الفقراء" أو "مساعدة الفقراء".

□□□□□□□□□□□□□□□□:

أعمال الرسول 3: 1-3

- متى 6: 1
- متى 6: 3

□□□□□□□□□□:

G16540: سترونج

صَدَقَيَا

□□□□□:

كان صديقيا، ابن يوشيا، آخر ملك لليهودا (597-587 ق.م.). ثمة رجال آخرين عدّة باسم صديقيا في العهد القديم.

جعل الملك نبوخذ نصر صديقيا ملكاً على يهودا بعد أن أسر الملك يهوياكين وأخذه إلى بابل. تمّ ردّ صديقيا لاحقاً ونتيجة لذلك أسره نبوخذ نصر ودمّر كل أورشليم.

كان صديقيا، ابن كُنْعنة،نبياً كاذباً في زمان الملك أخاب ملك إسرائيل.

كان رجل يدعى صديقيا واحداً من الذين وقعوا اتفاقاً مع الرب في زمان نحميا

(اقترابات الترجمة: ترجمة الأسماء)

انظر أيضاً: أخاب، بابل، حزقيال، مملكة إسرائيل، يهوياكين، إرميا (يوشيا، يهودا، نبوخذ نصر، نحميا)

□□□□□□□□□□□□□:

- أخبار الأيام 15: 1-16
- إرميا 1: 3-2
- إرميا 2: 39

□□□□□□□□□□:

H6667: قاموس سترونج

صَدُوقٍ**الْصَّدُوقِيُونَ**

□□□□□□:

كان **الْصَّدُوقِيُونَ** فئة سياسية من الكهنة اليهود في زمن يسوع المسيح. كانوا يدعمون الحكم الروماني ولم يؤمنوا بالقيمة

- كثيرٌ من **الْصَّدُوقِيُونَ** كانوا من اليهود الأثرياء من الطبقة العليا الذين شغلوا مناصب قيادية مؤثرة مثل رئيس الكاهن والكاهن الأعظم.

- تضمنت مهام **الْصَّدُوقِيُونَ** الاهتمام بالهيكل والمهام الكهنوتية كتقديم الذبائح.

- أثّر **الْصَّدُوقِيُونَ** والفرسيون على القادة الرومان. تأثيراً كبيراً لكي ما يصلب يسوع

- عارض يسوع هاتين المجموعتين الدينيتين بسبب أنايتهاما ونفاقهما.

انظر أيضاً: رؤساء الكهنة، المجلس، الكاهن الأعظم، المنافق، القادة (اليهود، الفريسي، الكاهن)

- أن يصبح الشخص "cry out" يمكن أن تعني عبارة أو ينادي بهدف طلب المساعدة.

- أيضاً "cry out" أو "cry" قد تترجم المصطلحات إلى "الصلوة".

- يمكن ترجمة هذا المصطلح أيضاً، على حسب السياق، إلى "الصياح بصوت عالٍ" أو "طلب المساعدة بشكل عاجل".

- إلى "I cry out to you" يمكن ترجمة تعبير مثل "أدعوك لكي تساعدني" أو "أطلب منك المساعدة" عاجلاً.

(انظر أيضاً: النداء-بصوت عالٍ، التوسل، الصلاة)

□□□□□□ □□□□□□:

أيوب 27:9مرقس 5:6مرقس 6:48مزמור 22:2

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

أعمال الرسل 3:4أعمال الرسل 5:17-18لوقا 20:27متى 7:3متى 1:16

H1058، H2199، H2201، H6030، H6463، H6670، H6682، H6817، H6818، H6873، H6963، H7121، H7123، H7321، H7440، H7442، H7723، H7737، H7768، H7771، H7775، H8663، G03100، G03490، G08630، G09940، G09950، G19160، G20190، G27990، G28050، G28960، G29050، G29060، G29290، G43770، G54550

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

▪ سترونخ G45230

صراع

□□□□□□:

يشير مصطلح "الشقاق" إلى الصراع المزير بين الناس سواء على المستوى الجسدي أو الوجدي.

صراع

□□□□□□:

عادةً ما يعني مصطلح "الصراع" التحدث بصوت عالٍ أو بشكل عاجل، قد "يصرخ" شخص ما بسبب الألم أو الضيق أو الغضب أو الخوف. غالباً ما يكون هذا الصراع بهدف طلب المساعدة.

- من يحدث الشقاق بفعل أشياء تتسبب في وجود خلافات قوية بين الناس، وجرح المشاعر.
- أحياناً يشير استخدام الكلمة "الشقاق" إلى وجود مشاعر قوية متراكمة، كالغضب أو المرارة.
- ثمة طرق أخرى لترجمة هذا المصطلح يمكن أن تشمل "خلاف" أو "زيارة" أو "صراع".

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- كورنثوس 3:15-16
- حقوق 3:1
- فالبي 1:17
- أمثال 17:1
- مزامير 55:8-9
- رومية 13:13

□□□□□□ □□□□□□:

- سترونغ H1777, H1779, H4066, H4090, H4683, H4808, H7379, H7701, G04850, G20520, G20540, G30550, G31630, G53790

- عند استخدامه كصفة (أو كحرف مضاد)، فإن معناه "يكون مشابهاً لـ "جهد كبير".

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- "يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "صعب" إلى "عسير أو "متاير" أو "باجتهاد" أو "شاق"، اعتماداً على السياق.

- في تعبيرات مثل "اعمل بجد" أو "حاول بجد"، يمكن ترجمة هذا المصطلح إلى "متايرة" أو "باجتهاد".

- يمكن أيضاً ترجمة تعبير "اضغط بقوّة" إلى "ادفع بقوّة" أو "ادفع بشدة".

- يمكن ترجمة عبارة "يُلْوِّنُ الشَّعْبَ بِالْقَالْمَنْ" إلى إجبار الشعب على العمل الشاق لدرجة المعاناة" أو "التسبيب في معاناة الشعب بإجبارهم على القيام بعمل "شاق للغاية".

- بحسب السياق، يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "صعب" إلى "أكثر صعوبة" أو "باجتهاد أكثر".

- في بعض السياقات، يمكن ترجمة "صعب" إلى "ثقيل" أو "ثقيل".

- نوع مختلف من "العمل الشاق" (أي المخاض) هو الذي تعاني منه المرأة التي على وشك الولادة

(انظر أيضاً: آلام المخاض)

صعب

□□□□□□:

يشير مصطلح "صعب" عموماً إلى أمر عسير، أو شاق، أو يتطلب قدرًا كبيراً من الإجتهاد والمتابرة حتى يتم إنجازه.

صعب-عنيد

□□□□□□:

يشير مصطلح "قاس" عموماً إلى شيء ثابت أو غير مرن

- "استخدام كلمة "فاس" (بأشكالها المختلفة) مع "القلب" يشير إلى الأشخاص غير التائبين بعدن أو العاصين لله (عادة).

- يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "قاس" إلى "متمرد" أو "عند" أو "لا يتغير" حسب السياق.
 - يمكن ترجمة مصطلحات "القساوة" أو "قسارة القلب" أو "القلب القاسي" إلى "العناد" أو "التمرد المستمر" أو "الموقف المتمرد" أو "العصيان العنيف" أو "العناد". في عدم التوبة.
 - يمكن أيضاً ترجمة عبارة "صلب الرقبة" إلى "عنيف" أو "متمرد".
 - كما يمكن ترجمة مصطلح "قاس" إلى "عنيف وغير تائب" أو "رافض للطاعة".
 - يمكن ترجمة "لا تقسي قلبك" إلى "لا ترفض التوبة" أو "لا تستمر في العصيان بعناد".
 - طرق أخرى لترجمة "عنيد الرأس" أو "قاسي القلب" يمكن أن تشمل "عنيد في عصيانه" أو "مستمر في العصيان" أو "رافض للتوبة" أو " دائم التمرد".
 - أياً: العصيان، الشر، صلب الرقبة)

- يمكن أن تكون المشاكل والصعوبات أشياء جسدية أو عاطفية أو روحية تؤدي الشخص

- في الكتاب المقدس، غالباً ما تكون المشاكل والصعوبات أوقات اختبار يستخدمها الله لمساعدة المؤمنين على التضحيّة والنمو في إيمانهم.

- استخدام العهد القديم لكلمة "ضيق" يشير أيضاً إلى الدينونة والقضاء الذي جاء على الجماعات التي كانت شريرة ورفضت الله.

A horizontal row of 20 empty square boxes, intended for students to draw or write in.

- يمكن أيضاً ترجمة مصطلح "يزعج" أو "إزعاج" إلى "خطر" أو "أشياء مؤلمة تحدث" أو "اضطهاد" أو "تجارب صعبة" أو "ضيق".

- يمكن ترجمة مصطلح "مُضطرب" بكلمة أو عبارة تعني "يمر بضيق" أو "يشعر بضيق شديد" أو "قلق". أو "مهموم" أو "مرعوب" أو "منزعج".

- يمكن أيضاً ترجمة عبارة "لا تزعجها" إلى "لا تسب لها الضبيه" أو "لا تنتقدها".

- يمكن أيضًا ترجمة عبارة "يوم الضيق" أو "أوقات الضيق" إلى "عندما تمر بضيق" أو "عندما تحدث لك أشياء صعبة" أو "عندما يتسبّب الله في حدوث أشياء مؤلمة".

- "طرق ترجمة" يسبب صعاب أو "يجلب ضيق يمكن أن تشمل "تسبب في حدوث أشياء مؤلمة" أو تسبب في صعوبات" أو "جعلهم يمرون بأشياء "صعبة للغاية".

(انظر أيضًا: بيتاوي، يضطهد)

مشكلة (صعوبة)

إن الصعوبات أو المشكلات هي تجارب في الحياة تكون قاسية للغاية ومؤلمة. أن يسب صعب لشخص ما يعني "إزعاج" هذا الشخص أو التسبب له في ضيق. أن تكون "مضطربًا" يعني أن تشعر بالانزعاج أو الضيق، شأن شيء ما

صلب

□□□□□□□:

ان مصطلح "صلب" يشير إلى إعدام شخص ما عن طريق ربطه على صليب وتركه هناك ليعاني ويموت بألم شديد.

- ولقد كان الشخص المحكوم عليه، إما يُربط بالصلب أو يُسَمَّر عليه. وقد كان الأشخاص المصلوبون عادةً يتعرضون للموت نتيجة فقدان الدم أو الاختناق.

ولقد استخدمت الإمبراطورية الرومانية القيمة هذا الأسلوب من الإعدام بشكل متكرر لمعاقبة وقتل الأشخاص الذين كانوا يعتبرون مجرمين شديدي الخطورة أو الذين قد تمردوا ضد سلطة الإمبراطورية.

- طلب القادة الدينيون اليهود من الحاكم الروماني أن يأمر جنوده بصلب يسوع. فقام الجنود بتسمير يسوع على صليب. وقد تألم هناك لمدة ست ساعات، ثم مات.

□□□□□□□□□□□□□:

- يمكن ترجمة مصطلح "صلب" إلى "قتل على صليب" أو "إعدام بواسطه التسمير على صليب".

(انظر أيضًا: صليب, روما)

صفنيا

□□□□□:

صفنيا بن كوشي، كاننبيًا عاش في أورشليم وتربأ في عهد الملك يوشايا. عاش في نفس الفترة الزمنية التي عاش فيها إرميا.

- وبَخَ شعب يهودا على عبادة الآلهة الكاذبة. نبوءاته مكتوبة في سفر صفنيا في العهد القديم.

- كان هناك العديد من الرجال الآخرين في العهد القديم الذين يحملون اسم صفنيا ومعظمهم كانوا كهنة.

(اقتراحات الترجمة: ترجمة الأسماء)

(انظر أيضًا: إرميا، يوشيا، كاهن)

□□□□□□□□□□□□□:

- الملوك الثاني 18:25
- ارميا 25-24:52
- زكريا 6:9
- صفنيا 3:1

□□□□□□□□□□□□□:

H6846: سترونج

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

أعمال الرسل 23: 23

غلطية 2: 21-20

لوقا 23: 22-20

لوقا 23: 34

متى 20: 19-17

متى 27: 24-23

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

لكن القادة اليهود والجمع قد صرخوا **11: 39** "اصليه (أي يسوع)"

أصبح بيلاطس خافقاً من أن يبدأ الجمع في **12: 39** الشغب، لذا أمر جنوده بصلب يسوع

وبعد أن هزأ الجنود من يسوع، قادوه بعيداً **1: 40** ليصلبوه، وجعلوه يحمل الصليب الذي كان سيموت عليه.

صلب يسوع بين لصين **4: 40**

أيها الرجال الإسرائيليون، يسوع الناصري" **6: 43** "رجل قد تبرهن لكم من قيل الله بقوات و عجائب "أو آيات، كما رأيتم و علمتم بالفعل، لكنكم صلبتموه"

"صلبتم هذا الرجل، يسوع" **9: 43**

أجلبهم بطرس، "هذا الرجل الذي يقف **8: 44** ويمشي أمامكم قد شُفِي بقوة يسوع المسيح. الذي "صلبتموه، لكن الله أقامه من الأموات"

□□□□□□ □□□□□□:

G03880, G43620, G47170, •
G49570

- يمكن للناس أن يصلوا بصمت، ويتحدثون إلى الله بأفكارهم، أو يمكنهم الصلاة بصوت عالٍ، ويتحدثون إلى الله بأصواتهم. أحياناً تكتب الصلوات، مثلما كتب داود صلواته في سفر المزامير

- يمكن أن تشمل الصلاة طلب الرحمة من الله، وطلب المساعدة في مشكلة ما، وطلب الحكمة في اتخاذ القرارات.

- غالباً ما يطلب الناس من الله شفاء المرضى أو من يحتاجون إلى مساعدته بطرق أخرى.

- وأيضاً يشكر الناس الله ويمجدونه عندما يصلون إليه تشمل الصلاة أيضاً الاعتراف بخطاياها الله وطلب غفرانه.

- يُطلق على التحدث إلى الله أحياناً "التواصل" معه حيث تتوصل أرواحنا مع روحه القدس، ونشارك مشاعرنا ونستمتع بحضوره.

- يمكن ترجمة هذا المصطلح إلى "التحدث إلى الله" أو "التواصل مع الله". يجب أن تكون ترجمة هذا المصطلح قادرة على تضمين الصلاة الصامتة

(انظر أيضاً: إله زائف، الغران، التسبيح)

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- تسالونيكي 3: 19

- أعمال الرسل 24: 8

- أعمال الرسل 14: 26

- كولوسي 4: 4

- يوحنا 9: 17

- لوقا 1: 11

- متى 45-43: 5

- متى 24-22: 14

□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□:

- صَلَّى إِسْحَاقُ مِنْ أَجْلِ رَفِيقَةٍ، وَسَمِحَ اللَّهُ لَهَا 5: 6
بالحمل بتوام.

- لَكُنْ مُوسَى صَلَّى مِنْ أَجْلِهِمْ، وَاسْتَمِعُ اللَّهُ إِلَى 12: 13
صلاته ولم يدمرهم.

- "إِنَّمَا صَلَّى أَنْبِيَاءَ بَعْلَ إِلَى بَعْلٍ، "يَا بَعْلُ أَجْبَنَا 8: 19

- كَمَا صَلَّى الْكَهْنَةُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أَجْلِ النَّاسِ 7: 21

- أَخْبَرَ يَسُوعَ تَلَامِيذَهُ أَنْ يَصْلُوَا لَكِ لَا 11: 38
يدخلوا في تجربة.

- اسْتَمَرَ التَّلَامِيذُ فِي الْاسْتِمَاعِ إِلَى تَعْلِيمِ 13: 43
الرسل، وفي قضاء وقتاً معاً، والأكل معاً، وكانوا يصلون مع بعضهم البعض.

- بِخِيرَكَ اللَّهُ أَنْ تَصْلِيَ، وَتَدْرِسَ كَلْمَتَهُ 18: 49
وتعبده مع المسيحيين الآخرين، وتخبر الآخرين بما فعله من أجلك.

□□□□□□ □□□□□□:

H0559, H0577, H1156, H2470, •
H3863, H3908, H4994, H6279, H6293,
H6419, H6739, H7592, H7878, H7879,
H7881, H8034, H8605, G01540,
G11620, G11890, G17830, G20650,
G21710, G21720, G38700, G43350,
G43360

- في عهد الإمبراطورية الرومانية، كانت الحكومة الرومانية تنفذ حُكْمَ الإعدام في المجرمين عن طريق ربطهم أو تسмирهم على صليب، وتركهم هكذا حتى يموتوا.

- اثُّهم يسوع زوراً بجرائم لم يرتكبها، وقتله الرومان على صليب.

- يختلف تماماً عن معنى cross لاحظ أن معنى الفعل فال فعل معناه الذهاب إلى الجانب الآخر. cross. من شيء ما، مثل نهر أو بحيرة.

□□□□□□ □□□□□□:

- يمكن ترجمة هذا المصطلح إلى اللغة المستهدفة باستخدام كلمات تعبر عن شكل الصليب.

- حاول أن تصف الصليب على أنه شيء يُقتل عليه "الناس"، وذلك باستخدام عبارات مثل "عمود الإعدام". أو "خشبة الموت".

- ضع في اعتبارك أيضاً الكيفية التي تُرجمت بها هذه الكلمة في ترجمة الكتاب المقدس باللغة المحلية (انظر: كيفية ترجمة الكلمات المجهولة)

(انظر أيضاً: يصلب, روما)

صلیب

□□□□□□:

في أزمنة الكتاب المقدس، كان الصليب عبارة عن عمود خشبي مستقيم مغروس في الأرض، متصلة به عارضة خشبية أفقية قرب قمته.

A horizontal row of fifteen empty square boxes, used for labeling or categorizing items in a list.

- كولوسي 1:15
 - غلاطية 6:12
 - يوحنا 19:18
 - لوقا 9:23
 - لوقا 23:26
 - متى 10:38
 - فلبي 2:8

وَلَدْ صَمْوَئِيلُ الْأَقَانَةُ وَحَنَّةُ بَلْدَةُ الرَّامَةِ

- كانت حنة عاقداً، لذلك صلت بجدية أن يمنحها الله ابنها. كان صموئيل هو استجابة تلك الصلاة.
 - وعدت حنة أنه إذا استجاب الله لصلاتها اليائسة ومنها طفلًا ذكرًا، فإنها ستكرس ابنها لليهود.
 - إيفاءً بوعدها لله، عندما كان صموئيل صبياً صغيراً أرسلته حنة ليعيش مع علي الكاهن في الهيكل ويساعده.
 - أقام الله صموئيل ليكون نبياً عظيماً
 - اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء
 - انظر أيضاً: حنة، قاضي، نبي، يهود

A horizontal row of 20 empty square boxes, each with a small vertical line on its right side, intended for children to practice writing their names.

- بعدما استهزا العسكر بيسوع، اقتادوه إلى ٤٠: موضع بعيد لـ«صلبوا»، وأجبروه على حمل الصليب الذي كان عتيداً أن يموت عليه.

جاء العسكر بيسوع إلى موضع يسمى ٤١: «الجمجمة»، وسمروا يديه ورجليه على الصليب.

استهزأ رؤساء اليهود وبقية الجموع الواقفين ٤٢: هناك بيسوع، وقالوا له: «إذا كنت ابن الله، انزل من على الصليب وخلص نفسك فنؤمن بك».

عندما مات يسوع على الصليب، أخذ ٤٣: عقوبتك.

ينبغى أن تؤمن بأن يسوع هو ابن الله، وبأنه ٤٤: مات على الصليب بدلاً منك، وبأن الله أقامه من بين الأمم ات.

- [صموئيل 1:19](#)
 - [صموئيل 19:24](#)
 - [صموئيل 12:17](#)
 - [أعمال الرسل 3:24](#)
 - [أعمال الرسل 13:20](#)
 - [عبرانيين 11:32](#)

Volume 11 Number 2, April 2000

سترونغ: H8050, G45450

صهوة

- ص ٢٠

في الأصل، كان مصطلح "صهيون" أو "جبل صهيون" يشير إلى حصن أو قلعة استولى عليها الملك داود من اليبوسيين. ثم أصبح كلام المصطalisين طرقاً آخر للاشارة إلى أورشليم

1

كان صموئيل نبياً وأخر قاضي لإسرائيل. مسح كلاً من شاول وداود بكملوك على إسرائيل

- كان جبل صهيون وجل المُرئيَّا من بين المرتفعات التي كانت مدينة أورشليم تقع عليها. وفيما بعد، أصبح "صهيون" و"جبل صهيون" يُستخدمان كمصطلحين أكثر عموماً للإشارة إلى هذين الجبلين وإلى مدينة أورشليم. وفي بعض الأحيان كانا يشيران أيضاً إلى الهيكل الذي يقع في أورشليم. (انظر: الكنية)
- أطلق داود على صهيون، أو أورشليم، اسم "مدينة داود". وهي تختلف عن مسقط رأس داود، أي بيت لحم، التي كانت تسمى أيضاً مدينة داود.
- يستخدم مصطلح "صهيون" بطرق مجازية أخرى للإشارة إلى إسرائيل أو إلى مملكة الله الروحي أو إلى أورشليم السماوية الجديدة التي سيخلقها الله. (انظر أيضاً: إبراهيم، داود، أورشليم، بيت لحم، البيوسين)

□□□□□ □□□□:

- [أخبار الأيام الأولى 11:5](#)
- [عاموس 1:2](#)
- [أرميا 51:35](#)
- [مزמור 3-76:1](#)
- [رومية 11:26](#)

□□□□□ □□□□□□:

H6726: سترونج ●

صور

كانت صور مدينة كنعانية قديمة تقع على ساحل البحر المتوسط في منطقة هي الآن جزء من دولة لبنان الحالية. وكان يطلق على سكانها "اسم" "الصوريين".

□□□□□:

- كان جزء من المدينة يقع على جزيرة في البحر، على بعد حوالي كيلومتر من اليابسة.
- بسبب موقعها ومواردها الطبيعية الثمينة، مثل أشجار الأرز، كانت صور تتمتع بتجارة مزدهرة وبالتراث الشديد.
- أرسل حيرام ملك صور خشبًا من أشجار الأرز. وعملاً مهراً للمساعدة في بناء قصر للملك سليمان خشبًا وعملاً مهراً للمساعدة في بناء الهيكل. وأعطي له سليمان في المقابل كميات كبيرة من الحنطة و الشعير وزيت الزيتون.
- ارتبطت صور ارتباطاًوثيقاً بمدينة صيدا القديمة القرية منها. وقد كانت هذه هي أهم مدن منطقة كنعان، والتي عُرفت فيما بعد باسم فينيقيا

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)

(انظر أيضاً: كنعان، الأرز، إسرائيل، البحر، فينيقيا، صيدا)

□□□□□ □□□□:

- [أعمال الرسل 20:12](#)
- [مرقس 8-7:3](#)
- [متى 22:11](#)
- [متى 22:15](#)

□□□□□ □□□□□□:

H6865, H6876, G51830, G51840: سترونج ●

□□□□□□:

تُستخدم هذه المصطلحات للإشارة إلى الأصنام التي تم صنعها لعبادة إله زائف (وثن). وفي سياق عبادة الأصنام، يُعتبر مصطلح "صورة شكلًا مختصرًا من "صورة منحوتة" أو "منحوتات".

صورة الله

□□□□□:

ان مصطلح "صورة" يشير إلى شيء يشبه شيئاً آخر أو يشبه شخصاً ما، في الشخصية أو الجوهر. وتُستخدم عبارة "صورة الله" بطرق مختلفة اعتماداً على السياق.

- في البدء، خلق الله الإنسان "على صورته"، أي "على شبيهه". وهذا يعني أن البشر لديهم خصائص معينة تعكس صورة الله، مثل القدرة على الشعور بالعواطف، والقدرة على التفكير والتواصل، كما أن لديهم روح تعيش إلى الأبد.

•

وعلمنا الكتاب المقدس أن يسوع، ابن الله، هو صورة الله، أي أنه هو الله نفسه. وعلى عكس البشر، فلم يخلق يسوع، فمنذ الأزل كان ابن الله يمتلك جميع الخصائص الإلهية لأنها كان له نفس الجوهر مع الله الآب.

□□□□□□□□□□□□□□□:

- "عند الإشارة إلى صنم، يمكن أيضاً ترجمة مصطلح صورة" إلى "تمثال" أو "صنم منحوت" أو "جسم" "منحوت لغرض العبادة".

•

قد يكون من الواضح في بعض اللغات استخدام كلمة وصفية دائمة مع هذا المصطلح، مثل "صورة منحوتة" أو "تمثال مسيء"، حتى في الأماكن التي يكون فيها النص الأصلي يحتوي فقط على مصطلح "صورة" أو "تمثال".

- تبين أن يكون واضحاً أن هذا المصطلح يختلف عن المصطلح المستخدم للإشارة إلى كون الإنسان على صورة الله.

(انظر أيضاً: إله زائف (وثن)، الله، إله زائف، صورة الله)

□□□□□□□□□□□□□□□:

- ملوك 1:10-14:9
- أعمال الرسل 7:43
- إشعياء 9:21:8
- متى 22:21
- رومية 1:23

□□□□□□□□□□□□□□□:

H0457، H1544، H2553، H4541، •
H4676، H4853، H4906، H5257،
H5262، H5566، H6091، H6456،
H6459، H6754، H6755، H6816،
H8403، H8544، H8655، G15040،
G51790

4-3: كورنثوس الثانية 4:4

- كولوسي 3:11-9
- تكوين 1:27-26
- تكوين 6:9
- يعقوب 3:10-9
- رومية 8:28-30

□□□□□□□□□□□□□□□:

H4541، H1544، H2553، H6456، •
H6459، H6754، H6816، H8403،
G05040، G01790

صُوَّغْ

□□□□□:

كانت صُوَّغْ مدينة صغيرة هرب إليها لوط عندما دمر الله سدوم وعموره.

- كانت تُعرف سابقاً باسم "بالع" ولكن تم تغيير اسمها إلى "صُوَّغْ" عندما طلب لوط من الله أن يغفر عن هذه المدينة "الصغيرة".

- يعتقد أن صُوَّغْ كانت تقع في سهل نهر الأردن أو في الطرف الجنوبي من البحر الميت.

(اقترادات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)
(انظر أيضاً: لوط، سدوم، عموره)

□□□□□ □□□□□ □□□□□:

٣-١: ٣٤ تثنية

- تكوين ١٣: ١١-١٠
- تكوين ١٤: ٢-١
- تكوين ١٩: ٢٢
- تكوين ١٩: ٢٣

□□□□□ □□□□□:

H6820: سترونج ●

صوم

□□□□□□:

مُصطلح "الصوم" يعني التوقف عن تناول الطعام لفترة من الوقت، مثل يوم أو أكثر. ويشمل أحياناً التوقف عن الشرب أيضاً.

يمكن للصوم أن يساعد الناس على التركيز على الله والصلوة دون أن ينشتوا عن طريق إعداد الطعام وتناوله.

- وبخ المسيح القادة الدينيين اليهود لأنهم كانوا يصومون لأسباب خاطئة. إذ كانوا يصومون لكي يرى الآخرون أنهم أبرار أحياناً يصوم الناس بسبب حزنهم الشديد أو المهم بشأن شيء ما.
- يمكن أيضاً ترجمة الفعل "يصوم" إلى "الامتناع عن الأكل" أو "عدم الأكل".
- إلى "فترة التوقف عن" fast يمكن ترجمة الاسم "الأكل" أو "فترة الامتناع عن الطعام".
- (انظر أيضاً: القادة اليهود)

□□□□□ □□□□□ □□□□□:

- الملوك الأولى ٢١: ٨-١٠
- أخبار الأيام الثاني ٢٠: ٣
- أعمال الرسل ١٣: ١-٣
- يونان ٣: ٤-٥
- لوقا ٥: ٣٤
- مرقس ٢: ١٩
- متى ٦: ١٨
- متى ٩: ١٥

□□□□□ □□□□□ □□□□□:

بعد معمودية رب يسوع مباشرة، قاده **٢٥: ١** الروح القدس إلى البرية، حيث صام لمدة أربعين نهاراً وأربعين ليلة.

على سبيل المثال، أنا أصوم مرتين في **٣٤: ٨** على الأسبوع و أ عشر كل ما أقتنيه.

في يوم من الأيام، بينما كان المؤمنون في **٤٦: ١٠**، أنطاكية يصومون ويصلون، قال لهم الروح القدس "أفرزوا لي برنابا وشاول للعمل الذي دعوانهما إليه"

□□□□□ □□□□□:

H2908, H5144, H6684, H6685, ●
G35210, G35220

صياد

(انظر أيضًا: كنعان، نوح، فينيقيا، البحر، صور)

صاندو الأسماك، صَيَادُون

□□□□□□:

الصَّيَادُون هم الرجال الذين يصطادون الأسماك من الماء وسيلة لكسب المال. في العهد الجديد، كان الصَّيَادُون يستخدمون شباكاً كبيرة لصيد الأسماك. مصطلح "الصَّيَادُون" هو اسم آخر لصاندو السمك.

- عمل بطرس ورسل آخرون صيادي سمك قبل أن يدعوهم يسوع
- نظراً لأن أرض إسرائيل كانت قريبة من الماء، فإن الكتاب المقدس يشير كثيراً إلى الأسماك والصَّيَادُين.
- يمكن ترجمة هذا المصطلح بعبارة مثل "الرجال الذين يصطادون الأسماك" أو "الرجال الذين يكسبون المال عن طريق صيد الأسماك".

□□□□□□□□:

- [أعمال الرسل 12: 20](#)
- [أعمال الرسل 27: 6-3](#)
- [تكين 10: 18-15](#)
- [تكوين 10: 19](#)
- [مرقس 3: 8-7](#)
- [متى 11: 22](#)
- [متى 15: 22](#)

□□□□□□□□□□:

H6721، H6722، G46050،
G46060: سترونخ

□□□□□□□□□□:

- حزقيال 47: 10-9
- إشعياء 19: 8
- لوقا 5: 3-1
- متى 4: 19
- متى 13: 47

□□□□□□□□□□:

H1728، H1771، H2271، G02310: سترونخ

صيدا، صيدون

□□□□□:

صيدون هو الابن الأكبر لكتناعن (ابن حام ابن نوح). هناك أيضًا مدينة كنعانية تسمى صيدون، ربما سميت على اسم ابن كناعن.

كانت مدينة صيدا (صيدون) تقع شمال غرب إسرائيل على ساحل البحر المتوسط في منطقة تعتبر جزء من دولة لبنان الحالية.

كان "الصيادونيون" مجموعة من الشعب الفينيقي الذين عاشوا في صيدا (صيدون) القديمة والمنطقة المحيطة بها.

في الكتاب المقدس، ترتبط صيدا (صيدون) ارتباطاً وثيقاً بمدينة صور، وكانت كلتا المدينتين معروفتين بثرائهما وسلوك شعوبهما غير الأخلاقي.

(اقتراحات الترجمة: كيفية ترجمة الأسماء)